

РОЖДЕННАЯ ПОКОРЯТЬ МОРЯ И СЕРДЦА...

Среди нехоженых морей и острых скал сокрыт таинственный остров Исла де Канта. Наполненный бесчисленными сокровищами, он охраняется соблазнительными сиренами. Но найти его может только тот, у кого есть карта. Семнадцатилетняя Алоса — дочь короля пиратов, отчаянная и непокорная, как само море. Рыжеволосая пиратка мечтает отыскать легендарную карту, спрятанную на борту вражеского корабля. Хитрый план девушки срывается, и команда «Ночного странника» похищает ее. К пленнице приставляют брата капитана Райдена — красивого храбреца и настоящего сорвиголову. На пути к сокровищам Алосу не остановит никто, даже обольстительный молодой пират, чей взгляд обжигает и пьянит, как соленые морские брызги...

Погони и драки, морские баталии и древние легенды, страсть и любовь — настоящая пиратская романтика, от которой закипает кровь и перехватывает дыхание!

Увлекательная, динамичная, романтическая морская история. Выдуманный и прекрасный мир пиратов, сирен и бесчисленных островов... Этот роман нельзя пропустить!

*Publishers Weekly*

[www.bookclub.ua](http://www.bookclub.ua)

ISBN 978-617-12-4538-9

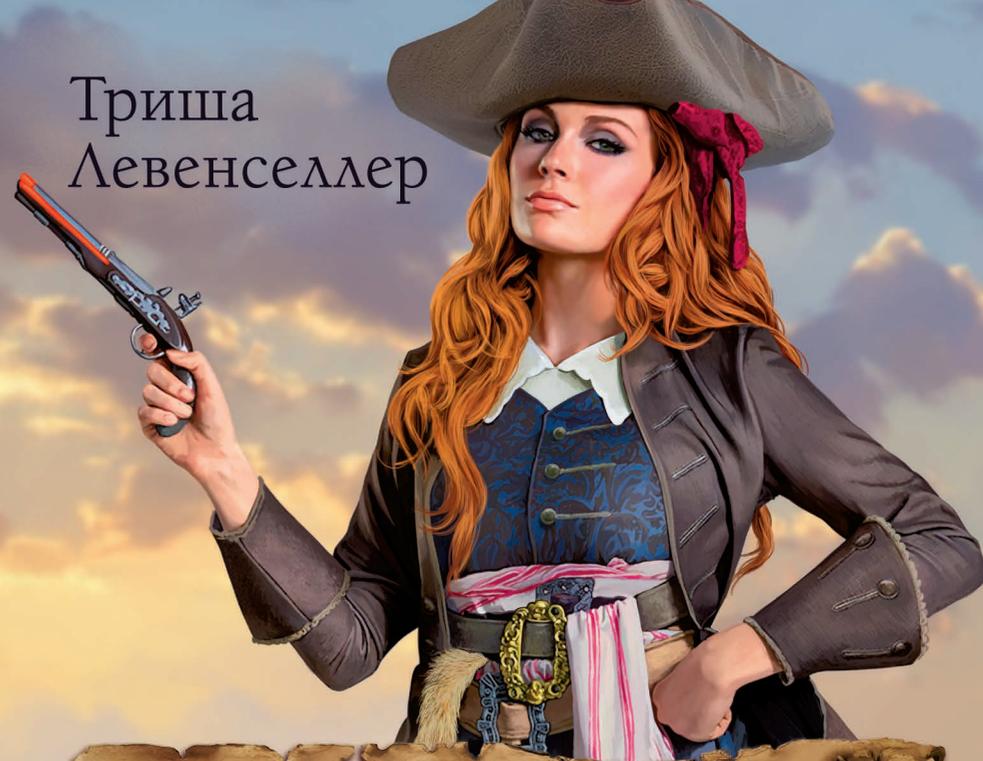


9 786171 245389

Триша Левенселлер

Дочь короля пиратов

Триша  
Левенселлер



Дочь  
короля пиратов





TRICIA  
LEVENSELLER

*DAUGHTER  
OF THE  
PIRATE KING*

A NOVEL

**FEIWEL AND FRIENDS**  
NEW YORK

ТРИША  
ЛЕВЕНСЕЛЛЕР

*ДОЧЬ  
КОРОЛЯ  
ПИРАТОВ*

РОМАН

ХАРЬКОВ  КЛУБ  
2018  СЕМЕЙНОГО  
ДОСУГА

УДК 821.111(73)  
ЛЗ4



Никакая часть данного издания не может быть  
скопирована или воспроизведена в любой форме  
без письменного разрешения издательства

Публикуется по договоренности с *Feiwe! and Friends*  
*and Macmillan Publishing Group, LLC*

Переведено по изданию:  
Levenseller T. *Daughter of the Pirate King: A Novel* / Tricia  
Levenseller. — New York: Feiwe! & Friends, 2017. — 320 p.

Перевод с английского *Юлии Пономаренко*

ISBN 978-617-12-4538-9  
ISBN 978-1-250-09596-1 (англ.)

- © Tricia Levenseller, 2017
- © Hemiro Ltd, издание на русском языке, 2018
- © Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», перевод и художественное оформление, 2018

*Посвящается Алисе, моей сестре, другу и первому читателю*

Вспомним, любезные друзья,  
о братьях наших меньших, каракатицах.

*Капитан Джек Воробей.  
Пираты Карибского моря. На краю света*

## ГЛАВА 1

Я ненавижу мужскую одежду. Хлопчатая рубашка висит на мне мешком, бриджи слишком широки, сапоги велики и натирают ноги. Волосы приходится собирать на макушке и закручивать в узел под маленькой моряцкой шляпой. Слева от талии крепко привязан меч, справа — пистолет без кобуры.

Эта одежда ужасно неудобна, потому что вечно болтается в самых неподходящих местах. А запахи! Можно подумать, мужчины только и делают, что валяются в рыбьей требухе, подтирая задницы рукавом. Но, наверно, мне не стоит так уж жаловаться.

Все это — необходимые предосторожности на случай, когда вас захватывают пираты.

Противник превосходит нас численностью. Он лучше вооружен. Семеро моих людей лежат убитые. Еще двое спрыгнули за борт, едва увидев на горизонте черный флаг «Ночного странника».

Дезертиры. Трусливое отребье. Какая бы ужасная судьба их ни постигла, они этого заслужили. Мне все равно, потонут они или будут проглочены морскими хищниками.

В воздухе слышен звон стали. Корабль сотрясается от пушечных ударов. Долго нам не продержаться.

— Еще двое убиты, капитан, — сообщает, высунувшись из люка, мой временный первый помощник Мэндси.

— Я должна протыкать им ребра, — говорю я, — а не прятаться тут, внизу, как беспомощный сосунок.

— Немного терпения, — напоминает она. — Если мы хотим это пережить, вам надо оставаться на месте.

— Пережить? — обиженно спрашиваю я.

— Позвольте перефразировать. Если мы хотим, чтобы у нас все *получилось*, вас никак не должны видеть наверху эффектно орудующей мечом.

— Но просто прикончить хоть нескольких... — говорю я больше для себя.

— Вы же знаете, мы не можем так рисковать, — возражает она. И тут же быстро добавляет: — На борт взошли еще люди. Думаю, они идут сюда.

«Наконец-то!»

— Отдай приказ сдаваться.

— Есть, капитан. — Она поднимается по оставшимся до палубы ступеням.

— И не дай себя убить! — приглушенно говорю я ей вслед.

Она кивает и исчезает в люке.

«Не дай себя убить!» — мысленно повторяю я. Мэндси — одна из троих человек на этом корабле, которым я могу доверять. Она — хороший парень. Очень живая, сообразительная, оптимистичная, и ее здравый рассудок был для меня настоящим спасением во время этого плавания. Она отправилась со мной добровольно, и две другие девушки из моей настоящей команды тоже. Я не должна была их брать, но мне нужна была помощь, чтобы держать в руках этих ни на что не годных мужчин. Эти несколько недель были бы гораздо приятнее, если бы у меня была *моя* команда.

— Бросайте оружие!

Я едва различаю ее крик сквозь бряцанье стали. Но потом все стихает. Почти тут же слышен стук сабель о деревянную палубу. Мои подчиненные, должно быть, ждали этого приказа. Даже молились, чтобы он был отдан. Если бы я не приказала сложить оружие, скорее всего, они сдались бы сами. Смелчаки, нечего сказать.

Я поднимаюсь по ступеням и жду их у входа в трюм, спрятавшись в дальний угол. Мне предстоит играть роль безобидного юнги. Если эти люди узнают, кто я на самом деле...

— Проверьте трюмы. Посмотрите, не укрылся ли там кто.

Это один из пиратов. Я не вижу его из своего угла, но он отдает приказы — значит, либо капитан, либо первый помощник.

Я напрягаюсь, хотя точно знаю, что будет дальше.

Люк поднимается, и из него показывается отвратительная физиономия с паршивой тощей бородашкой, желтыми зубами и сломанным носом. Мясистые руки грубо хватают меня, вытаскивают наверх и швыряют на палубу.

Чудо, что шляпа не слетела у меня с головы.

— Построить их!

Я стою, глядя, как уродливый пират снимает мое оружие. Потом я получаю удар ногой в спину и падаю на колени вместе с остальными моими людьми. Я оглядываю строй, вижу Мэндси и немного расслабляюсь. Соринда и Займа тоже разоружены. Хорошо. Мои девочки в безопасности. Остальную команду к черту!

Я внимательно разглядываю пирата, отдающего приказы. Он молод — наверно, ему нет еще двадцати. Странно. Молодые обычно не раздают приказы, особенно такой команде, как эта. В его взгляде — воодушевление от победы. У него уверенная поза, твердое лицо. Примерно на голову выше меня, волосы темно-коричневые, как тюленья шкура. Лицо у него довольно приятное, но для меня это ничего не значит, поскольку он из этой команды. Он замечает в ряду Мэндси. Шляпа у нее упала, открыв длинные каштановые волосы и миловидное лицо. Он подмигивает ей.

В конце концов я заключаю, что он — самоуверенный мерзавец.

Мы с моей командой молча ждем, что дальше прикажут пираты. Над нами еще плывет пушечный дым. По палубе разбросаны обломки и всякий мусор. В воздухе разносится и щекочет горло запах пороха.

Слышны шаги. По трапу, соединяющему два корабля, идет человек. Голова его опущена, видна только черная шляпа с белым плюмажем сбоку.

— Капитан, — говорит тот самый пират, что отдавал приказы, — все мужчины этого корабля перед вами.

— Хорошо, Райден. Но будем надеяться, что не *все* они мужчины.

Несколько пиратов грубо хохочут. Мои люди нервно поглядывают на меня.

Идиоты! Так они меня легко выдадут.

— Я заметил пока трех девиц, но рыжих волос нет ни у одной из них.

Капитан кивает.

— Слушайте! — восклицает он, подняв голову, так что мы впервые видим его лицо.

Он чуть старше своего бравого помощника. Я медленно оглядываю лица команды пиратов. У многих еще и борода не растет.

Невероятно, какие они все сосунки. Я уже слышала, что пиратского лорда Джескора, возглавлявшего «Ночного странника», сменил молодой капитан, но не ожидала, что вся команда будет такой юной.

— Вы все слышали истории о Джескоре-головорезе, — продолжил молодой капитан пиратов. — Я его сын, Драксен. И скоро вы убедитесь, что моя репутация будет гораздо хуже, чем у него.

Я не могу больше сдерживаться и смеюсь. Он думает, можно создать себе репутацию, *рассказывая* байки о своей жесткости?

— Киран, — говорит капитан, кивая стоящему за мной человеку.

Киран опускает мне на голову основание своего меча. Удар не такой сильный, чтобы лишить меня сознания, но боль он причиняет адскую.

«Ну все, хватит», — думаю я. Предостережения Мэндси вылетают у меня из головы. Мне надоело это рабское стояние на коленях. Упершись руками о палубу, я резко выпрямляю ноги назад, ударив безобразного пирата под коленями, и он, качнувшись вперед, падает на спину. Я молниеносно вскакиваю, оборачиваюсь и, прежде чем он успевает подняться, выхватываю у него свою саблю и пистолет.

Пистолет я направляю в лицо Драксена.

— Убирайся с этого судна и заberi с собой своих людей.

Сзади слышится шарканье — Киран наконец нашел свои ноги. Резкий бросок локтем назад — и я попадаю в его огромное брюхо. Раздается грузный шлепок — он снова упал на палубу.

Тишина. Все слышат, как я взвожу курок.

— Убирайся сейчас же!

Капитан пытается заглянуть мне под шляпу. Я могла бы наклонить голову, но это значило бы отвести от него взгляд.

Вдруг раздается выстрел и пистолет вылетает у меня из рук. Упав на палубу, он скользит по доскам и исчезает из глаз.

Я поворачиваю голову вправо — пистолет в кобуру вкладывает первый помощник, Райден. По его лицу расплзается высокомерная ухмылка. Хотя мне хочется стереть ее мечом, должна признать, это был неплохой выстрел.

Но это никак не усмиряет моего гнева. Я выхватываю меч и делаю шаг к первому помощнику.

— Ты мог отстрелить мне руку!

— Только если бы захотел.

Тут же двое хватают меня сзади за руки — один за левую, другой за правую.

— Сдается мне, ты слишком много разговариваешь для простого юнга, у которого еще даже голос не ломался. Сними шляпу.

Один из моих стражей срывает у меня с головы шляпу, и волосы падают мне на спину.

— Принцесса Алоса, — говорит Драксен, — вот и ты. Немного младше, чем я думал.

Он еще издевается! Может, мне до двадцати еще три года, но я дам правую руку на отсечение, что превзойду его в любом состязании на ловкость или хитрость.

— Я боялся, что нам придется разнести корабль в щепки, чтобы тебя отыскать, — продолжает он. — Теперь ты пойдешь с нами.

— Я думаю, капитан, вы все скоро поймете — я не люблю, когда мне указывают, что делать.

Драксен хмыкает, кладет руки на ремень и разворачивается к «Ночному страннику». Однако его первый помощник не сводит с меня глаз, словно ожидая от меня жесткой реакции.

Что ж, конечно, так и будет, но почему он уже этого ждет?

Я изо всех сил бью каблуком по ноге пирата, что держит меня справа. Он, охнув, отпускает меня и нагибается. Ребром ладони освободившейся руки я наношу удар по горлу другого пирата. Он, задышавшись, хватается руками за горло.

Драксен поворачивается, чтобы посмотреть, что там за шум. Между тем Райден направляет на меня другой пистолет, хотя с его лица еще не сошла улыбка. Пистолеты с одиночным выстрелом требуют времени для перезарядки, поэтому большинство пиратов носит как минимум два.

— У меня есть условия, капитан, — говорю я.

— Условия? — не веря своим ушам, переспрашивает он.

— Мы должны обговорить условия, на которых я сдамся. Во-первых, ты дашь мне слово, что освободишь мою команду, не причинив ей вреда.

Драксен снимает руку с ремня и тянется к пистолету. Вынув его, он направляет дуло на одного из моих людей и стреляет.

Убитый падает на спину, стоящий за ним пират отскакивает в сторону.

— Не испытывай мое терпение! — приказывает Драксен. — Ты пойдешь на мой корабль, и немедленно.

Он определенно жаждет подтвердить свою репутацию. Но если он думает, что может меня запугать, то ошибается.

Я снова поднимаю меч. И резко провожу по горлу пирата, проходящего в себя после моего удара по шее.

Глаза Райдена округляются, капитана — сужаются. Драксен вынимает другой пистолет и стреляет в следующего члена моей команды. Он падает, как и первый.

Я пронзаю мечом ближайшего ко мне пирата. Он вскрикивает, падает на колени, а затем на палубу. Мои сапоги становятся липкими от крови. Они оставляют на деревянном настиле кровавые следы.

— Хватит! — кричит Райден. Он подходит ближе, направив пистолет мне в грудь. Неудивительно, что улыбка исчезла с его лица.

— Если бы ты хотел меня убить, то уже бы это сделал, — говорю я. — Раз я нужна тебе живая, ты примешь мои условия.

Я в одну секунду обезоруживаю Киарана — пирата, ударившего меня мечом. Я толкаю его на колени. Одной рукой я за волосы оттягиваю его голову назад, другой крепко прижимаю меч к его горлу. Я держу его жизнь в своих руках, а он не издает ни звука. Удивительно, особенно если учесть, что он видел, как я порешила двоих из его команды. Он знает, что о нем я убиваться не буду.

Драксен с новым пистолетом становится перед третьим членом моей команды.

На этот раз — Мэндси.

Я стараюсь не показывать страха. Он должен думать, что мне все равно. Это работает.

— Ты довольно бессердечно смотришь, как я убиваю их по одному, особенно если вспомнить, как ты беспокоилась за свою команду, — говорит Драксен.

— За каждого моего человека ты заплатишь своим. Если ты думал убить их всех после того, как захватишь меня, то лучше я потеряю нескольких, чтобы спасти остальных. Ты намерен взять меня в плен, капитан. Если ты хочешь, чтобы я добровольно

поднялась на твой борт, то будешь вести себя разумно и выслушаешь мое предложение. Или хочешь посмотреть, скольких я прикончу, пока ты пытаешься заставить меня взойти на борт?

Райден подходит к капитану и шепчет что-то ему на ухо. Драксен крепче стискивает рукоять пистолета. Я слышу, как колотится мое сердце. Не Мэндси. Не Мэндси. «Она — одна из моих людей. Я не могу позволить ей умереть!»

— Сообщи свои условия, *принцесса*, — почти выплевывает он мой титул. — И побыстрее.

— Команда должна быть отпущена целой и невредимой. Я без сопротивления поднимусь на борт твоего судна. И еще ты принесешь мои вещи.

— Твои вещи?

— Да, мой гардероб и личные вещи.

Он поворачивается к Райдену.

— Она хочет свою одежду, — изумленно говорит он.

— Я принцесса, и обращайся со мной как с принцессой.

Капитан, кажется, готов меня убить, но подает голос Райден:

— Какое нам дело, капитан, если она хочет каждый день красоваться перед нами при полном параде? Лично я не стал бы возражать.

Со стороны его команды раздается тихий смешок.

— Очень хорошо, — наконец говорит Драксен. — Это все, *Ваше Высочество?*

— Да.

— Тогда поднимай свою избалованную задницу на наш борт. Вы, парни, — он указывает на двух негодяев за моей спиной, — отнесите на корабль ее вещи. Что до команды этой принцессы... Берите шлюпки. Я потоплю этот корабль. До ближайшего порта — два с половиной дня, если грести быстро. И я советую вам пошевеливаться, если не хотите умереть от жажды. Как только пристанете, передадите королю пиратов письмо с требованием выкупа и скажете, что его дочь у меня.

Обе команды бросаются выполнять приказы. Капитан выступает вперед и протягивает руку, чтобы взять мой меч. Я нехотя отдаю его. Киаран, которого я грозила убить, вскакивает и отбегает от меня как можно дальше. Я не успеваю усмехнуться, как капитан ударяет меня по левой щеке.

От удара содрогается все мое тело. Во рту появляется привкус крови — зубы оцарапали щеку. Я сплевываю кровь на палубу.

— Давай договоримся сразу, Алоса. Ты — моя пленница. Хотя, кажется, ты освоила один-два приема, пока росла у короля пиратов, факт остается фактом: ты будешь единственной женщиной на корабле, полном головорезов, воров и мерзавцев, которые уже долгое время не видели земли. Понимаешь, что это значит?

Я снова сплевываю, стараясь избавиться от вкуса крови во рту.

— Это значит, что вы все уже давно не были у шлюх.

Драксен усмехается:

— Если ты еще раз попытаешься заставить меня потерять лицо перед моими людьми, как сегодня, однажды ночью я просто оставлю дверь твоей камеры незапертой и лягу спать, слушая твои вопли.

— Ты недоумок, если надеешься *когда-нибудь* услышать, как я кричу. И лучше молись, чтобы не уснуть, когда моя камера не заперта.

Он злобно усмехается. Я замечаю у него во рту золотой зуб. Черные волосы мелкими колечками выбиваются из-под шляпы. Его лицо темное от солнца. Куртка немного велика ему, словно она с чужого плеча. Может, он снял ее с трупа своего отца?

— Райден! — кричит Драксен. — Бери ее. Посади в тюремный отсек. И поработай с ней.

«Поработай с ней?»

— С удовольствием, — говорит, подходя, Райден.

Он крепко хватает меня за руку, сжимая ее почти до боли. Это так не соответствует его легкому выражению лица. Я раздумываю, не были ли те два пирата, которых я убила, его друзьями. Он ведет меня на другой корабль. По дороге я вижу, как отплывают на шлюпках мои люди. Они гребут мерно, чтобы не истощить силы в первые же часы. Мэндси, Соринда и Займа проследят, чтобы они регулярно менялись и каждый имел возможность отдохнуть. Они смышленные девушки.

Однако эти мужчины — сплошные отбросы. Их отбирал мой отец. Некоторые из них должны ему денег. Другие попались на краже из казны. Третьи не подчинялись приказам, как от них того требовали. А четвертые не провинились ничем, кроме того, что раздражали капитана. Как бы то ни было, но мой отец

собрал их всех в одну команду, разрешив мне взять только трех девушек с моего корабля, чтобы помочь держать их в руках.

Отец подозревал, что, когда Драксен захватит меня, большинство этих несчастных будут убиты. К счастью для них, мне удалось спасти почти всех. Надеюсь, отец не слишком расстроится.

Но сейчас это не имеет значения. Главное — я на борту «Ночного странника».

Разумеется, я не могла допустить, чтобы мой захват выглядел слишком легким. У меня была роль, которую я должна была сыграть. У Драксена и его команды нет повода меня заподозрить.

Им невдомек, что я была послана с целью ограбить их корабль.

## ГЛАВА 2

Я завидую Райдену из-за его сапог.

Они сделаны настоящим мастером и черны, как голодный акулий глаз. Пряжки, похоже, из настоящего серебра. Кожа крепкая и прочная, идеально охватывает лодыжки. Его шаги стучат по палубе. Уверенно. Громко. Мощно.

А я все время спотыкаюсь, когда он тащит меня за собой. Мои сапоги, слишком большие, норовят вот-вот слететь с ног. Стоит мне замешкаться, чтобы их поправить, как Райден крепче хватает меня за руку. Несколько раз я с трудом удерживаюсь, чтобы не упасть.

— Не отставай, милая, — весело говорит он, прекрасно понимая, что именно это мне и не удается.

Наконец я наступаю на его ботинок.

Он рычит, но, к его чести, не отпускает меня. Я ожидаю, что он ударит меня, как Драксен, но он этого не делает. Только еще быстрее тащит меня вперед. Конечно, я могла бы легко вырваться, если бы хотела. Но не могу же я показывать все свои возможности, особенно первому помощнику. И мне нужно, чтобы пираты успокоились после недавней стычки на моей палубе.

Их корабль пуст, если не считать нас двоих. Все люди Драксена избавляют мое судно от всего, что представляет хоть какую-то ценность. Отец дал мне достаточно монет, чтобы пиратам было чем поживиться, но при этом они не слишком

обогатились за наш счет. Если бы они обнаружили, что мы плывем без единого гроша на борту, Драксен непременно заподозрил бы подвох.

Райден поворачивает меня направо, и мы оказываемся перед сходнями, ведущими вниз, в трюмы. Спускаться очень неудобно. Дважды я оступаю и чуть не качусь кубарем по ступеням. Райден всякий раз ловит меня, но его хватка гораздо крепче, чем это необходимо. Завтра у меня наверняка будут синяки. Это злит.

Поэтому за три ступеньки до конца я ставлю ему подножку.

Он этого явно не ожидает. Он падает, но я не учла его крепкую хватку, так что, естественно, падаю вместе с ним.

Удар довольно болезненный.

Райден быстро встает на ноги и дергает меня вверх. Потом прижимает к углу, так что мне некуда деваться, и с любопытством оглядывает от макушки до пяток. Это что-то новое. Может, задание? Поручение от капитана? Он должен понять, как со мной лучше обращаться.

Пока он меня осматривает, я думаю о том, что он может заключить из моего лица и позы. Моя роль — бедная возмущенная пленница, но истинное лицо человека может иногда просвечивать сквозь маску, даже когда играешь роль. Главное — следить за тем, чтобы он видел только ту часть, которую я хочу ему показать. Сейчас это мое упрямство и темперамент. Их мне как раз не занимать.

Видно, он пришел к каким-то выводам, поскольку обращается ко мне со словами:

— Ты сказала, что будешь добровольной пленницей. Вижу, что слово для тебя ничего не значит.

— Вовсе нет, — парирую я. — Если бы ты дал мне возможность дойти до тюремного отсека без твоей помощи и не ставил бы синяков на моих руках, твои колени были бы целы.

Райден не отвечает, но в его глазах вспыхивает изумление. Наконец он гостеприимным жестом вытягивает руку в направлении тюремного отсека, словно кавалер на балу, приглашающий даму в середину круга.

Я шагаю вперед, но за моей спиной он говорит:

— Милочка, у тебя лицо ангела и язык, как у змеи.

У меня возникает искушение повернуться и врезать ему, но я держу себя в руках. Когда я получу то, за чем пришла, у меня будет достаточно времени, чтобы его отдубасить.

Выпрямив спину, я прохожу оставшийся до тюремного отсека путь. Быстро осмотрев камеры, я выбираю ту, что почище. На самом деле она такая же, как и все остальные. Но я пытаюсь убедить себя, что темная куча в углу — это просто грязь.

По крайней мере тут есть стул и стол. Будет куда положить вещи. Я ни на секунду не сомневаюсь, что капитан сдержит свое слово. Для капитанов пиратов выгоднее держать слово, даже если им хочется во сне перерезать друг другу глотки. Никакие сделки и договоры между враждующими сторонами были бы невозможны без хотя бы небольшой толики доверия друг к другу. Для всех пиратов это что-то новое. Понятие чести в пиратский словарь ввел мой отец. Его пришлось принять всем пиратам, желающим выжить при новом порядке. Любого, в чьих действиях обнаруживали бесчестность, мой отец устранил.

Я исследую сиденье стула. Для меня все слишком грязное, но придется смириться. Я сбрасываю с плеч длинную коричневую кожаную куртку и накрываю ею сиденье и спинку стула. И только после этого сажусь.

Райден ухмыляется — наверное, ему смешно смотреть, как меня напрягают эти каюты. Он закрывает меня в камере и прячет ключ в карман. Затем берет стул и садится по другую сторону решетки.

— Что теперь? — спрашиваю я.

— Теперь мы поговорим.

Я притворно вздыхаю:

— Вы уже захватили меня в плен. Требуйте выкуп и дайте мне спокойно подуться.

— Боюсь, что деньги твоего отца — это не все, чего мы от тебя хотим.

Я сжимаю воротник рубашки, словно боясь, что они хотят меня раздеть. Это часть моей роли. Чтобы меня сдержать, понадобилось бы *много* людей — я без труда справляюсь с тремя одновременно. И уж конечно, все эти люди не поместились бы в этой крошечной камере.

— Пока ты здесь, никто тебя не тронет. Я за этим прослежу.

— А кто проследит за тем, чтобы *ты* меня не тронул?

— Уверяю тебя, мне еще никогда не приходилось заставлять женщину. Обычно они приходят ко мне сами.

— Мне трудно в это поверить.

— Это потому, что я еще не пытался испробовать на тебе свои чары.

Я язвительно смеюсь:

— Мне, женщине-пирату, выросшей среди других пиратов, приходилось отшивать самых гнусных и настойчивых мужчин. Я не слишком этого опасаясь.

— А что бы ты делала, Алоса, если бы пришлось отшивать мужчину, который не гнусен и не настойчив?

— Если я встречу такого, то дам тебе знать.

Он смеется. Раскатистым, глубоким смехом.

— Разумно. Ну что ж, к делу. Ты здесь, потому что мне нужна информация.

— Прекрасно. А мне нужна чистая камера.

Он удобно откидывается на спинку стула. Возможно, начинает понимать, что это отнимет немало времени.

— Где швартуется Каллиган?

Я фыркаю:

— Плохо ты ведешь допрос. Думаешь, я сдам укрытие моего отца? Может, тебе стоило бы поделикатнее подойти к этому вопросу? И поскольку он все-таки твой король, ты хорошо сделаешь, если, упоминая его, будешь прибавлять его титул.

— Поскольку у меня в плену его дочь, думаю, я имею возможность называть его как мне угодно.

— Он убьет тебя и всех остальных на этом корабле. И сделает это медленно.

Я почувствовала, что настало время выдать ему парочку угроз. Так поступила бы настоящая пленница.

Райдена это, кажется, не особенно волнует. Совсем не волнуется. Он надел на себя уверенность, как какой-то предмет одежды.

— Если мы не узнаем, где находится твой отец, нам будет довольно трудно вернуть ему тебя.

— Вам не нужно этого знать. Он меня найдет.

— Мы на несколько дней впереди твоего отца. Этого более чем достаточно, чтобы уйти куда угодно, где он не сможет нас найти.

Я качаю головой:

— Простак ты. У моего отца есть свои люди по всей Манерии. Чтобы тебя заметить, достаточно одного.

— Мы хорошо осведомлены о том, насколько длинные руки у твоего отца. Хотя я не понимаю, означает ли это, что он достоин титула короля, который сам себе присвоил.

Теперь мой черед развалиться на стуле.

— Ты смеешься, да? Мой отец *контролирует* весь океан. Ни один человек не может плавать под парусом, не заплатив ему дань. Все пираты отдают ему долю своей добычи. Во всяком случае те, что еще не отправились с моря прямо на небеса. Так скажи мне, бесстрашный Райден, первый помощник на «Ночном страннике», если он убивает людей за просроченный долг, то что, по-твоему, он сделает с теми, кто похитил его дочь? Ты и твоя команда — не более чем кучка мальчишек, которые затеяли опасную игру. Через две недели каждый моряк будет меня искать.

Разумеется, я намереваюсь покинуть этот корабль раньше, чем пройдет две недели.

— Мальчишек? — Он выпрямляется на стуле. — Почти все на этом корабле старше тебя.

И после всего, что я сказала, он делает ставку на возраст?!

— Вряд ли. Тебе сколько, пятнадцать? — подстрекаю я. Я знаю, он гораздо старше, но мне хочется узнать его настоящий возраст.

— Восемнадцать, — поправляет он меня.

— Неважно. Мой возраст не имеет ко всему этому никакого отношения. У меня есть особые навыки, и пират из меня лучше, чем может получиться из любого мужчины.

Райден наклоняет голову набок:

— И какими же могут быть эти навыки?

— Ты хотел бы узнать?

При этих словах его улыбка становится еще шире.

— Как ты уже, я уверен, догадалась, мы — не обычная команда. Может, мы моложе большинства моряков, но многие из нас уже успели увидеть самую грязную и жестокую сторону жизни. Эти люди безжалостны, каждый из них уже убивал.

На миг он опускает взгляд, и я вижу на его лице след грусти. Он вспоминает что-то из прошлого.

— Если собираешься заплакать, то не мог бы ты делать это на палубе? Я не выношу слез.

Райден поднимает глаза. Но его взгляд направлен куда-то сквозь меня.

— Ты и вправду бессердечное создание, Алоса. Убиваешь без колебаний. Можешь одолеть в сражении сразу двоих. Не моргнув, смотришь, как умирают твои люди. Могу себе представить, какое воспитание ты получила у самого печально известного пирата Манерии.

— И не забудь, что я стреляю лучше, чем ты.

Он смеется, открывая ровный ряд зубов. Впечатляюще для пирата.

— Я надеюсь, что еще долго буду наслаждаться нашими с тобой беседами. И искренне надеюсь когда-нибудь увидеть, как ты стреляешь, если только я не буду мишенью.

— Не обещаю.

Над палубой слышен слабый звук выстрела. Бриг содрога-ется, выпуская ядра.

Это Драксен топит мой корабль. Ну хорошо, не *мой* корабль, просто судно, которое отец дал мне для выполнения моей миссии. Мой настоящий корабль, «Ава-ли», и моя настоящая команда в безопасности стоят у берега. Я скучаю и по нему, и по команде, но в то же время чувствую трепет от предвкушения предстоящих испытаний.

Я слышу скрип ступенек и чьи-то шаги. Скоро в поле зрения появляется Драксен. За ним следуют трое мужчин, которые несут мои вещи.

— Вовремя, — говорю я.

У троих головорезов, несущих мои саквояжи, багровые лица, они тяжело дышат. Я улыбаюсь. Скорее всего, это значит, что они взяли все. Я не путешествую налегке.

Каждый бросает тяжелую сумку на пол и отдувается.

— Осторожнее! — бурчу я.

Первый пират довольно высок. Чтобы попасть в трюм, ему приходится нагибать голову. Поставив саквояж, он запускает руку в карман и, пошарив там, вытаскивает какую-то нитку с бусинами. Похоже на четки. Может, что-то вроде амулета на удачу?

Второй уставился на меня, словно я лакомый кусочек. От этого взгляда у меня по спине пробегают мурашки. «Лучше держаться от него подальше», — решаю я.

Позади всех стоит Киаран. О небо, как он уродлив! Огромный нос, слишком широко расставленные глаза, длинная не-ряшливая борода. В довершение этого милого образа — свисающее над ремнем толстое брюхо.

Кажется, произвести на меня худшее впечатление уже невозможно, как вдруг я замечаю, что он держит в руке. Это пара моих платьев, которые он швыряет на кучу вещей на полу.

Я стискиваю зубы:

— Ты прямо так их и *волок*? По этому грязному полу? Да ты хоть понимаешь, как трудно было найти девушку моего размера, у которой их украли?

— Заткни глотку, Алоса! — приказывает Драксен. — Я тут подумываю, не выбросить ли все это барахло за борт, ко всем чертям!

Киаран запускает руку в один из многочисленных карманов своей куртки и вынимает флягу. Поднеся ее ко рту, он делает большой глоток.

— Тогда, может, хоть не потонем, капитан.

— Эй, тихо, — говорю я. — Еще не поздно тебя прикончить.

У него хватает ума сделать обеспокоенное лицо, прежде чем снова отхлебнуть из фляги.

Драксен поворачивается к ним:

— Джентльмены, поднимайтесь и готовьте корабль. Я хочу отплыть немедленно. Киаран, ты за штурвалом. Жди моего возвращения.

Как только они удаляются, Драксен подходит к Райдену и шлепает его по спине.

— Ну, как все прошло, брат?

«Брат?»

У Драксена волосы темнее, но плечи такие же широкие, как у Райдена. У них похожие темные глаза, но Райден красивее. Нет, не красивее. Пираты из враждебного клана не бывают красивыми. Корабельные крысы, вот кто они такие.

— Довольно неплохо, — отвечает Райден. — Она очень предана отцу. И уверена, что он спасет ее, потому что его влияние

на море огромно. Ее слова натолкнули меня на мысль, что он будет искать ее в открытом море, так что, думаю, нам стоит держаться берега.

Я суматошно возвращаюсь мыслями к нашему разговору, осознавая все свои промахи, которые открыли слишком много лишнего.

Райден умнее, чем он кажется. Он усмехается в ответ на мое замешательство, а может быть, на уничтожающий взгляд, который я ему посылаю, и продолжает:

— У нее горячий темперамент — соответствует цвету волос. Она умна. Думаю, она получила что-то похожее на образование. Что касается боевой сноровки, то, я думаю, ее тренировал сам король пиратов, что означает, что она ему действительно дорога и он согласится заплатить выкуп.

— Отлично, — говорит Драксен. — Значит, безжалостный король пиратов и вправду придет за своей дочерью.

— И скорее всего, собственной персоной, — подтверждает Райден.

Я стараюсь не выдать своих чувств. Пусть себе думают, что отец будет меня искать, а не сидеть в безопасном месте, ожидая от меня вестей. Однако что касается моей тренировки, Райден попал в точку. Мой отец мог бы доверить это задание только тому, кого тренировал лично. А до сих пор он тренировал лично только одного человека.

— Что-нибудь еще? — спрашивает Драксен.

— Она опасна. Ее нужно все время держать взаперти. Кроме того, я бы не позволял никому из наших оставаться с ней наедине, ради их же безопасности. — Райден произносит это шутивым тоном, но тут же снова становится серьезным и делает глубокий вдох, собираясь с мыслями. — И она что-то прячет. Что-то помимо тех ее тайн, о существовании которых мы уже знаем. Есть что-то такое, что она действительно не хочет мне выдавать.

Я встаю со стула и подхожу к решетке, мысли мои мечутся. Он не может знать моей самой страшной тайны. Ее знают только мой отец и еще несколько избранных.

— Откуда ты это узнал?

— Я не узнавал.

Драксен смеется.

Я сжимаю кулаки. Все, что мне сейчас хочется, — это бить Райдена в лицо до тех пор, пока не раскрошится последний зуб его ослепительной улыбки.

Но увы, оно слишком далеко от меня.

Поэтому я, изловчившись, хватаюсь за рукав его длинной рубашки. Не успев встать, он летит к решетке головой вперед. Выставив руки, он хватается за решетку, чтобы защититься от удара голову. Это мне подходит — за эти несколько мгновений свободной рукой я выхватываю у него из кармана ключ от моей камеры. Как только ключ оказывается у меня, я кладу его в карман и отхожу к деревянной стене.

Райден рычит, вставая со стула.

— Кажется, тебя тоже нельзя оставлять с ней наедине, — говорит Драксен.

— Я могу с ней справиться. Кроме того, она знает, что чем дольше будет держаться такой стратегии, тем дольше ей придется терпеть мое общество.

Я напоминаю себе, что нахожусь здесь по собственной воле. В любое время я могу покинуть этот корабль. Но сначала мне нужно найти карту.

Я сама отпираю камеру. Эти двое позволяют мне внести в камеру свои вещи. Они даже не шевельнулись, чтобы помочь. Просто ждут, пока я трижды возвращаюсь за тяжелыми сумками. Не то чтобы мне хотелось, чтобы они помогли. Чего мне хочется, так это переломать им кости. Во всяком случае, Райдену. Отец оценил бы мою сдержанность. Покончив с вещами, я снова закрываю себя в камере.

Райден выжидающе протягивает руку. Я лишь секунду колеблюсь и бросаю ему ключ. Он легко ловит его. Скептически хмурится. Затем крепко берется за решетку и рывком тянет ее на себя. Решетка прочно стоит на месте.

— Лучше лишний раз проверить, — обращаясь к Драксену, говорит Райден. — Ты осмотрел ее вещи?

— Да, — говорит капитан. — Ничего такого, одежда и книги. Ничего опасного. Ну а теперь, я думаю, хватит развлечений на сегодня. Пойдем наверх и подумаем, где лучше пришвартовать судно. И не стоит говорить этой девице, где мы находимся. Нам вовсе не нужно, чтобы у нее появлялись какие-нибудь идеи.

Драксен поднимается по ступенькам. Райден, чуть дернув правым уголком рта, следует за ним.

Как только они скрываются из виду, я улыбаюсь. Не только Райдену удалось выудить кое-какую информацию из нашей милой небольшой беседы. Я узнала, что Райден и Драксен — братья, сыновья пиратского лорда Джескора. Не знаю, что случилось с самим Джескором и его командой и почему корабль достался Драксену, но уверена, что позже я все узнаю. Райден — хороший стрелок, и капитан ему верит. А как бы иначе ему удалось убедить Драксена не убивать больше никого из моих людей? Я раздумываю, что такое он шептал ему на ухо на моем корабле, а главное — почему он вообще вмешался. Райден озабочен судьбой людей на этом корабле больше, чем обычно первый помощник озабочен судьбой своих моряков. Я вспоминаю, как он сказал мне, что все они — убийцы, и какое огорчение было у него на лице. Он чувствует себя за что-то ответственным. Вероятно, это связано с судьбой прежней команды «Ночного странника».

На борту этого корабля хранится множество секретов, и, чтобы все их разузнать, у меня будет много времени — начиная с сегодняшней ночи. Я трясую правым рукавом и чувствую, как что-то металлическое скользит по руке и падает мне в ладонь.

Это — ключ от моей камеры.

### ГЛАВА 3

У меня была отличная возможность стащить у Райдена ключ. Весь трюк был в том, чтобы замкнуть себя в камере, а потом подменить ключ другим, который я принесла с собой на корабль. Я угадала: ключ от тюремного отсека моего судна примерно того же размера. Райдену трудно было заметить разницу.

Он вовсе не так умен, как думает. А я гораздо умнее, чем ему кажется.

Большая ошибка с его стороны.

Оставшись одна, я роюсь в своих вещах в поисках подходящей одежды. Больше я не собираюсь ходить в этом жутком пиратском костюме. Мне пришлось потратить целый флакон духов, чтобы избавиться от вони его предыдущего владельца.

Кто знает, когда мне дадут ведро воды, чтобы помыться? Судя по жестоким манерам капитана Драксена, это будет нескоро.

Я выбираю темно-синий корсет с широкими рукавами на шнуровке. Я надеваю его поверх белой блузы. Корсет стягивается спереди, так что я могу надеть его сама. Я никогда не заставляла служанок себя одевать, как это делают дочери знатных землевладельцев. Мало кто захочет работать на пиратов. На судне люди наперечет, и неразумно терять хорошего моряка, превращая его в горничную. На моем корабле почти вся команда состоит из женщин. И я горжусь этим.

Я надеваю пару черных рейтуз и сверху — чистые бриджи. Далее идут мои отличные, крепкие и удобные сапоги до самых колен. Закончив одеваться, я удовлетворенно вздыхаю. Когда хорошо выглядишь, то и чувствуешь себя неплохо.

Напевая, я вынимаю из саквояжа книгу «Глубины моря». Это перечень всех существ, живущих в океане. Каждую главу я помню наизусть, а в море провела столько времени, что видела существ больше, чем тут описано. Поэтому мне было не жалко вырезать середину и спрятать в книге небольшой кинжал.

До моих ушей доносятся голоса и шум шагов. Я быстро засовываю кинжал за сапог и швыряю книгу на кучу других вещей в саквояже. Когда трое мужчин входят в тюремный отсек, я сижу с невозмутимым видом, не вызывая, надеюсь, никаких подозрений.

— И смотреть-то почти не на что, — говорит один из вошедших другому.

— А ты видел, что она сделала с Гастолом и Модем? — спрашивает другой. — Мертвые, как камни.

Третий молча рассматривает меня.

— Насмотрелись? — спрашиваю я. — Или надеетесь, что я исполню для вас пару трюков?

— Не обращай на нас внимания, — говорит первый. — Не каждый день увидишь собственными глазами плоть и кровь короля пиратов.

— Ну что, оправдала я ваши ожидания?

— Говорят, король пиратов огромен, как кит, и свиреп, как акула. Мы не ждали увидеть такую крошку.

— Наверно, я пошла в мать, — говорю я. — Никогда ее не видела, так что не могу сказать с уверенностью, но отец говорил, что я унаследовала рыжие волосы от нее.

Остаток дня проходит примерно так же. Пираты приходят и уходят, не упуская возможности поглазеть на дочку короля пиратов. После первого визита остальные я переносу практически молча.

Дело близится к ночи, когда появляется мой последний гость. Хотя все остальные приходили группами по несколько человек, этот входит один.

Он не очень-то видный из себя, этот гость. Среднего роста и комплекции. Темные волосы и борода. Он выглядит явно старше всех остальных на борту. Возможно, ему около тридцати, но трудно сказать наверняка, поскольку борода закрывает нижнюю половину его лица. Правой рукой он ловко гоняет по костяшкам ладони золотую монету.

— Привет, Алоса, — говорит он. — Это Терис.

Я сидела, откинувшись на спинку стула и покачиваясь, но теперь качнулась и выпрямилась.

— Я уже, кажется, хотя бы по разу перевидала всех, кто есть на борту. С чего бы это мне помнить тебя? Или интересоваться, как тебя зовут?

— Да незачем, — поднимая руку и скребя пальцем по лбу, отвечает он. Пальцы его движутся быстро, но безошибочно. Он рисует букву *K*. — Я не самый интересный в мире человек.

Это *K* означает Каллиган. Это сигнал, по которому люди моего отца узнают друг друга. Терис — похоже, пират с этого корабля, который работает на моего отца. Видно, это он дал ему знать, что команда «Ночного странника» хочет первым делом похитить меня.

Никогда не знаешь, не подслушивают ли тебя, поэтому я продолжаю обычный разговор.

— Это и видно.

— Просто хотел хоть глазком взглянуть на дочку короля пиратов.

— И себя показать?

— Точно. Иногда выжить помогает не то, что делаешь, а те, с кем знаком.

## БЛАГОДАРНОСТИ

Этот роман никогда не был бы опубликован без поддержки многих людей. Во-первых, я хочу поблагодарить своего агента, Рэйчел Брукс, которая рискнула дать мне шанс, нашла издательство для «Дочери короля пиратов» и продолжает работать для ее успеха. Ты — супергерой и сказочная фея-крестная в одном лице. Спасибо тебе за то, что ты такая невероятная!

Огромная благодарность всей команде издательства «Feiweil and Friends», особенно моему непревзойденному редактору Холли Уэст. Твои идеи относительно сюжета и персонажей были бесценными. Ты помогла мне проникнуть в мысли Алосы и позволить этой книге засиять ярким светом. Также я очень благодарна редакторам Старр Баер и Кайтлин Северини за их неоценимый вклад.

Всем остальным, с кем я не работала лично, но кто помогал этой книге состояться (когда-то я тоже была одной из таких людей и знаю, что вы есть), — большое спасибо!

Алек Роуз, мой коллега и сосед по комнате, который каждое утро страдал от звонка будильника, раздающегося на час раньше, чтобы я могла начать писать и редактировать, дал мне возможность посмеяться над идеями касательно новой книги и не переставая болел за меня. Спасибо, Ирпад!

Сара Толли, Меган Гадд и Таралин Джонсон — вы лучшие друзья и критики, о каких только может мечтать автор. Никогда не меняйтесь!

Я благодарна своим первым читателям: Гвен Коул, Кайре, Нельсон, Шанне Секстон, Дженнифер Джеймисон, Элизабет Энн Таггарт, Джульетте Сафьер, Тайлер Вольф, Саманте Ли, Эрике Белл, Кайре Принс, Грейс Толли и Кэндейс Хупер.

Отдельный поклон группе авторов «Swanky Seventeens», особенно моей сестре Гвен Коул, за то, что поделили со мной это безумное путешествие, помогая мне сохранять здравый рассудок.

Моя благодарность Элане Джонсон, чья помощь во время рассмотрения этой книги оказалась для меня неоценимой;

Брендону Сандерсону, чей курс писательского мастерства открыл мне столько тайн успешного волшебства; Рику Уолтону, который предоставил мне столько ценных знаний об издательском деле, сколько я и не мечтала получить; и Кэтлин Штрассер, без чьей помощи я никогда бы не начала писать.

И еще я должна сказать спасибо тете Кристе и дяде Тиму. Большую часть этой книги я написала, когда училась на последнем курсе колледжа и жила у вас. Спасибо за то, что открыли для меня двери своего дома. Благодарю тебя, Одри, за помощь в придумывании имен. Спасибо тебе, Эмми, за то, что позволила занять твою комнату и читать тебе вслух. Натан и Джаред, спасибо, что никогда не давали мне скучать.

И конечно, я бесконечно благодарна своей семье, которая всегда поддерживала меня. Спасибо, мама, папа, Джейкоб, Бекки, Алиса и Джонни за вашу бодрящую поддержку и терпеливые прослушивания моих длинных историй о долгом пути, который проходит книга до публикации.

Літературно-художнє видання

ЛЕВЕНСЕЛЛЕР Тріша  
**Дочка короля піратів**  
Роман  
(російською мовою)

Керівник проекту *В. А. Тютюнник*  
Відповідальний за випуск *Н. О. Мищенко*  
Редактор *Н. С. Дорохіна*  
Художній редактор *Ю. О. Дзекунова*  
Технічний редактор *В. Г. Євлахов*  
Коректор *І. В. Набока*

Підписано до друку 27.12.2017. Формат 84x108/32. Друк офсетний.  
Гарнітура «Petersburg». Ум. друк. арк. 11,76. Наклад 4000 пр. Зам. № .

Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля» Св. № ДК65 від 26.05.2000  
61140, Харків-140, просп. Гагаріна, 20а. E-mail: cop@bookclub.ua

Віддруковано з готових діапозитивів у ПрАТ «Білоцерківська книжкова фабрика».  
09117, м. Біла Церква, вул. Леся Курбаса, 4. Впроваджена система управління якістю  
згідно з міжнародним стандартом DIN EN ISO 9001:2000

---

Литературно-художественное издание

ЛЕВЕНСЕЛЛЕР Тріша  
**Дочь короля пиратов**  
Роман

Руководитель проекта *В. А. Тютюнник*  
Ответственный за выпуск *Н. А. Мищенко*  
Редактор *Н. С. Дорохина*  
Художественный редактор *Ю. А. Дзекунова*  
Технический редактор *В. Г. Евлахов*  
Корректор *И. В. Набока*

Подписано в печать 27.12.2017. Формат 84x108/32. Печать офсетная.  
Гарнитура «Petersburg». Усл. печ. л. 11,76. Тираж 4000 экз. Зак. № .

Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга» Св. № ДК65 от 26.05.2000  
61140, Харьков-140, просп. Гагарина, 20а. E-mail: cop@bookclub.ua

Отпечатано с готовых диапозитивов в ЧАО «Белоцерковская книжная фабрика».  
09117, г. Белая Церковь, ул. Леся Курбаса, 4. Внедрена система управления качеством  
согласно международному стандарту DIN EN ISO 9001:2000

**УКРАИНА**

- по телефонам справочной службы  
(050) 113-93-93 (МТС); (093) 170-03-93 (life)  
(067) 332-93-93 (Киевстар); (057) 783-88-88
- на сайте Клуба: **www.bookclub.ua**
- в сети фирменных магазинов см. адреса на сайте Клуба или по QR-коду



**Для оптовых клиентов**

**Харьков**

тел./факс +38(057)703-44-57  
e-mail: trade@ksd.ua

**Киев**

тел./факс +38(067)575-27-55  
e-mail: kyiv@ksd.ua

**Одесса**

тел./факс +38(067)572-44-28  
e-mail: odessa@ksd.ua

**Приглашаем к сотрудничеству  
авторов**

e-mail: publish@ksd.ua

**Приглашаем к сотрудничеству художников  
переводчиков, редакторов**

e-mail: editor@ksd.ua

Серед неходжених морів і гострих скель сховано таємничий острів Ісла де Канта. Сповнений незліченними скарбами, він охороняється спокусливими сиренами. Але знайти його може тільки той, у кого є карта. Сімнадцятирічна Алоса — дочка короля піратів, відчайдушна й непокірна, як саме море. Рудоволоса піратка мріє відшукати легендарну карту, захочу на борту ворожого корабля. Хитрий план дівчини спрацює, і команда «Нічного мандрівника» викрадає її. До полонянки приставляють брата капітана Райдена — красивого сміливця і справжнього зірвіголову. На шляху до скарбів Алосу не зупинить ніхто, навіть звабливий молодий пірат, чий погляд облікає і п'янить, як солоні морські бризки...

**Левенселлер Т.**

ЛЗ4 Дочь короля пиратов : роман / Триша Левенселлер ; пер. с англ. Ю. Пономаренко. — Харьков : Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», 2018. — 224 с.

ISBN 978-617-12-4538-9

ISBN 978-1-250-09596-1 (англ.)

Среди нехоженых морей и острых скал сокрыт таинственный остров Исла де Канта. Наполненный бесчисленными сокровищами, он охраняется соблазнительными сиренами. Но найти его может только тот, у кого есть карта. Семнадцатилетняя Алоса — дочь короля пиратов, отчаянная и непокорная, как само море. Рыжеволосая пиратка мечтает отыскать легендарную карту, спрятанную на борту вражеского корабля. Хитрый план девушки срабатывает, и команда «Ночного странника» похищает ее. К пленнице приставляют брата капитана Райдена — красивого храбреца и настоящего сорвиголову. На пути к сокровищам Алосу не остановит никто, даже обольстительный молодой пират, чей взгляд обжигает и пьянит, как соленые морские бризки...

**УДК 821.111(73)**